

Научная статья
УДК 372.8:811.512.31
DOI 10.18101/3033-1310-2025-3-36-43

Формирование читательских интересов обучающихся посредством интеграции литературы и музыки на уроках бурятской литературы (на примере произведений Ц. Галанова)

© Бадмаева Ольга Бальжинимаевна

кандидат педагогических наук, доцент, старший методист,
Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова
Россия, 670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина, 24а
badm58@mail.ru

Аннотация. Согласно примерной рабочей программе учебного предмета «Родная (бурятская) литература для 5–9-х классов основного общего образования одной из ведущих задач изучения бурятской литературы является формирование потребности обучающихся в систематическом чтении как средстве познания мира и себя в этом мире. Поэтому перед учителями бурятского языка и литературы стоит задача планомерной и целенаправленной работы по формированию читательских интересов обучающихся. Сегодня значимым направлением совершенствования литературного образования школьников, на наш взгляд, является интеграция литературы и музыки, позволяющая осуществить комплексный подход в обучении бурятской литературе. Актуальность исследования обусловлена тем, что на уроках бурятской литературы педагоги зачастую не обращают должного внимания на смежные виды искусства, что влечет к постепенной утрате интереса обучающихся к литературе, книге, возникает необходимость выявления приемов и средств повышения читательского интереса школьников. Проблема привлечения на урок литературы музыки актуальна, так как интеграция предметов гуманитарно-эстетического цикла обладает дополнительным культурологическим содержанием. Статья посвящена малоизученной в теории и методике обучения литературе проблеме интеграции литературы и музыки. В работе представлен подход к анализу произведений бурятского писателя Ц. Р. Галанова, в которых наличествуют музыкальные мотивы, внутритекстовая связь литературы и музыки. Автор подчеркивает необходимость изменения методических способов интерпретации литературного произведения с помощью музыки, направленных на формирование читательских интересов обучающихся. Описываются функции музыки на этапах изучения биографии писателя, на вступительных занятиях, в ходе чтения, анализа произведения, выявлена роль музыки в художественном творчестве Ц. Галанова, представлены эффективные приемы и средства формирования читательских интересов обучающихся при изучении биографии, эпических произведений писателя посредством интеграции литературы и музыки. Установлено, что музыкальная тема на жизненном пути литературного героя может проявляться в разных аспектах, позволяет читателям проследить за изменением персонажа, понять его внутренний мир. Музыка при изучении прозаических произведений способствует раскрытию авторского подтекста, дает возможность соприкосновения обучающегося с художественными и эстетическими ценностями писателя. *Цель* статьи — выявить эффективные приемы и средства путем интеграции литературы и музыки на уроках бурятской литературы в формировании читательских интересов обучающихся. *Материалы исследования.* Материалами исследования послужили художественные произведения Ц. Галанова, в которых нашло отражение музыкальная тема, широко представленная в разных эпических жанрах. *Методология и методы исследования.* Методологическую основу иссле-

дования составляют литературоведческий, эстетический подходы, которые предоставляют возможность обучающимся познать, освоить художественный текст на разных уровнях: идейно-образный, стилистический и художественный мир произведения. Личностно-ориентированный, деятельностные подходы определяют выбор приемов и средств обучения, способствующих формированию читательских интересов обучающихся. *Выводы.* Музыкальная тема в прозе Ц. Галанова дополняет характеристики литературных героев. Внутреннее ощущение музыкальности, характерное для героев прозы Ц. Галанова, свидетельствует о духовности героев, об их жизненных перипетиях. Музыка на уроках бурятской литературы при изучении биографии писателя предоставляет способ расширить представления обучающихся о мировоззрении писателя, биографических истоках его неподдельного интереса к музыке и самобытном ее понимании. Использование интеграции литературы и музыки на уроках бурятской литературы способствует более глубокому восприятию текста, пониманию глубинного смысла произведений Ц. Галанова, формирует предпосылку для повторного прочтения произведения, развивает интерес учащихся к чтению художественных произведений.

Ключевые слова: Ц. Галанов, проза, интеграция, бурятская литература, музыка, анализ, теория и методика обучения литературе.

Для цитирования

Бадмаева О. Б. Формирование читательских интересов обучающихся посредством интеграции литературы и музыки на уроках бурятской литературы (на примере произведений Ц. Галанова) // Бурятский язык и литература в школе. 2025. Вып. 3. С. 36–43.

Введение. В настоящее время в образовательном процессе значительная роль отводится интеграции различных дисциплин, созданию и усилению межпредметных связей. Слово «интеграция» (от лат. *integratio*) означает создание неразрывно связанного, единого цельного. Она позволяет преодолеть обрывочность и разнообразие знаний обучающихся, овладеть знанием, совокупностью универсальных человеческих ценностей, формирует системно-целостный взгляд на мир.

Неотъемлемой составляющей художественного мира большинства литературных произведений служит музыка. Опираясь на музыку, нетрудно «вписать» события и героев в нужный культурный контекст, создать эмоциональный колорит.

Необходимо отметить, что в теории и методике обучения литературе наименее рассмотренной и технологически проработанной областью является внутритекстовая интеграция, при которой, как считает исследователь В. А. Доманский [4, с. 128], происходит сближение отдельных искусств во внутренней организации художественного текста. Автор осознанно применяет в своих произведениях возможности других «муз», вовлекает их с целью углубления изобразительно-выразительных возможностей текста и наиболее целостного понимания духовной жизни своих героев.

Основная часть. В литературе любого народа можно найти, как художники слова в своих произведениях мастерски вплетают принцип построения музыкального произведения, его инструментовки. В творческом наследии народного писателя Бурятии Ц. Р. Галанова — одного из самобытных творческих индивидуальностей бурятской прозы, музыкальностью наполнены рассказ «Музыка», повести «Северомуйская легенда», «Время созревания брусники», «Зрелость приходит не вдруг», «Далекая невестка», «Совесь», роман «Мать-лебедица».

Можно отметить, что в прозе Ц. Галанова есть достаточное количество текстового материала, где наблюдаются точки пересечения музыки и литературы.

Одиннадцатиклассники приступают к изучению романа «Мать-лебедица» Ц. Галанова, уже имея определенное представление о писателе и опыт работы над его произведениями. Во вступительном занятии при изучении биографии Ц. Галанова необходимо обратиться к музыкальным страницам в жизни и творчестве писателя. Средством «создания установки» на чтение произведения могут служить эпизоды его биографии, раскрывающие его музыкальные пристрастия, демонстрирующие его внутренний мир, воплощающие неповторяемую атмосферу «проживания» его жизни.

На уроке по изучению биографии писателя будет уместно обратиться к повести «Далекая невеста» [3, с. 350], в которой музыка звучит как источник радости, единения, проявления толерантности. Вспомним эпизод знакомства бабушки Гармы с его женой Галиной, ленинградкой, приехавшей в Бурятию после окончания Медицинского института. Благословляя их союз, «бабушка подняла руку и, смотря Галине в лицо, громко заговорила словами песни:

Семь родников, переполнившись,
Серединное море образовали,
Семь языков, объединившись,
Семью новую образовали».

Примечательно также, что в повести «Зрелость приходит не вдруг» [3, с. 128] писатель с помощью музыки описывает дружбу молодых людей, работающих доярками, их благородные порывы в будущее: герой повести Гарма предлагает создать подготовительный институт молодых животноводов. В повести музыка играет важную роль в раскрытии характера героев и движении сюжета.

Музыкальные штрихи внесены автором в характеристику героини Балжад: «И тут все посмотрели на Балжад и, не сговариваясь, пропели про нее старую школьную песенку:

Тангенсы, котангенсы,
Сбежав от шабгансы,
Пришли к Балжад рассеянной,
Кляксами усеянной,
И... двойки принесли!

Сержуня обняла Балжад, и все стали вспоминать о школе, об учителях...».

В другом произведении автора «Вечная весна» [3, с. 379] поэтическое и песенное повествование позволяет автору довести до читателя мысль о том, что жизнь сложна и многообразна, она жестоко обходится с теми, кто совершает непоправимые ошибки в пылу горячности и ревности. Известный бурятский литературовед С. Ж. Балданов [5, с. 119] писал, что вечная весна — это лирическая песня о юношески чистой первой любви, спетая писателем задушевно и искренне... Эта история любви Дамбы и Сэсэг, сильных, целеустремленных и добрых молодых людей, их ошибка, совершенная по неопытности, необдуманности, поучительна, правдива и жизненна, потому что в ней отражен нравственный опыт не одного поколения им подобных людей.

Таким образом, обращение к музыке, включенной в изучение биографии писателя, способствует более глубокому пониманию жизненного пути писателя, музыкальных пристрастий, источников творческого вдохновения.

Рассмотрим специфику приемов и средств интегрированного изучения бурятской литературы и музыки на примере анализа рассказа «Хүгжэм»/«Музыка» в 6-м классе. В качестве одного из вариантов предлагаем следующую систему уроков. 1-й урок. Краткий рассказ о писателе. Музыкальные мотивы в творчестве писателя. Чтение и анализ первой части рассказа. Изображение судьбы героини Балжамы, ее честность, добросовестность и трудолюбие. 2-й урок. Чтение второй части рассказа. Встреча Балжамы с учителем музыки. Комментирование музыкальных эпизодов. 3-й урок. Чтение и анализ третьей части рассказа. Стремление Балжамы к развитию творческих способностей дочери. Гармоничность и музыкальность рассказа.

Изучение произведения Ц. Галанова «Хүгжэм» предполагает проведение уроков чтения и анализа текста, теоретико-литературных обобщений. Не разбирая компонентов всей системы, остановимся на узловых моментах рассказа.

Если обратиться к названию произведения «Хүгжэм», в переводе означает «Музыка», то уже в самом названии произведения подчеркивается живая, чудодейственная сила музыки, которая сопутствует героине в различных моментах ее жизненного пути. Любовь к музыке, наличие музыкальной одаренности, способность глубоко чувствовать красоту мира и музыки являются важнейшими качествами героини Балжамы, судьба которой была исковеркана войной. И, как пишет автор, ежедневный труд возчика молока в колхозный центр для героини становится праздником души и сопровождается песней. Музыка помогает автору глубже показать близкий к природе внутренний мир героини, естественной в проявлении своих чувств, целостно понимать духовную жизнь своих героев.

Например, в первой части рассказа остановимся на картине описания безмолвного осеннего леса: *Энэ намар шара набшаһад ехэ эртэ унаба... Ой соо шимэ набшаһадай унаха үедэ шангаар дуугарханьшые нүгэл, энэ шэмээгүй байдал абяагүйгөөр шагнаад ябаханаа сэсэн юумэ үгы шэнги. Балжама хүн болоһоор мүнөө жэл түрүүшынхээ дэлхэйдэ шимэ шэмээгүй байдал байдаг юм гэжэ ойлгобо* — «Этой осенью очень рано начался листопад... В такую пору грех громко разговаривать, нет ничего мудрее, чем молча слушать эту тишину. Балжама в этом году впервые в жизни поняла, что на этой брэнней земле может быть так тихо и спокойно» (Здесь и далее перевод наш. — О. Б.) [3, с. 112]. Здесь музыка звучит внутри текста. Ее можно услышать, если глубоко проникнуть в чувство героини, которая как бы растворилась в природе, наслаждаясь этой необыкновенной тишиной.

Останавливаясь на описании пейзажа целесообразно использовать прием комментирования. Мастерски созданный писателем пейзаж позволяет передать душевное состояние погруженной в грусть Балжамы, помогает раскрыть ее внутренний мир: *Һүниндөө мүшэд Балжамада замбуулин холоһоо эмнинэ, дуудана хэбэртэй. Тээд энэ мүнөө Балжамые заахашые хүхээнэ, дулаасуулнагүй. Халуун намар байгаашые һаань, бүхы бээн дагжа хүрэнэ. Тойроод хон жэн бэлэй. Үнгэрхэдөө тэргэтэй моринойнь гэшхэдэлишые дуулданагүй, бидонуудыншые бээ бээ сохиногүй.* — «Ночью Балжаме кажется, что с далекого космического про-

странства звезды подмигивают, зовут ее. Но это никак не радует, не согревает ее душу. Несмотря на теплую осень ее знобит. Кругом мёртвая тишина. Даже не слышны шаги экипажа с лошадью, бидоны с молоком не ударяются друг о друга». [3, с. 117]. Здесь Ц. Галанов прибегает к такому выразительному средству, как олицетворение: «эмнинэ»/» подмигивают, «дуудана» /»зовут».

Во второй части рассказа уместен прием раскрытия способов передачи посредством музыки чувств и настроений героини. В эпизоде, когда Балжама очарованно слушает игру двух маленьких девочек на рояле, писатель создает образы, в которых сливаются звуковые впечатления со зрительными; рождается картина звучащих красок природы. Например, *Гэнтэ дуулахадань, саанань хоёр дабхар гэрэй нээлтэтэй сонхонуудһаа хүгжэм зэдэлжэ байба. Балжама бүри дүтэ ерээд шагнаба. Нарихан хуһад, бүдүүн уляангирууд гэнтэ инагууд мэтэ шэбэнэлдэһэндэл, гэнтэ арьяатан мэтэ шуухиралдаһандал болоно. Набшаһад баһа ой соохидол бэишэ, бүри шэхэ дүширмэ абятайгаар жэргэмэл шэнгээр агаарта үни удаан эрьелдэжэ байба* — «Вдруг она услышала, что из открытых окон двухэтажного дома звучит музыка. Балжама стала слушать, приблизившись еще ближе. Тонкие березы, толстые осины перешептываются, словно влюбленные, иногда режут словно звери, листья шелестят так сильно, словно жаворонок поет в небе» [3, с. 125].

Отметим, что автор для описания услышанной героиней музыки, особых звуков, создания в произведении определенной эмоциональной атмосферы, формы косвенного психологического изображения, когда душевное состояние героини описывается не прямо, а как бы передается окружающей ее природе, писатель умело использует прием сравнения. При этом настроение персонажа соответствует состоянию природы.

Облагораживающая сила музыки раскрывается в процессе общения Балжамы с учителем музыки, когда вновь звучит игра на рояле. Здесь ярко раскрывается внутренний перелом в душе героини, и как пишет автор: *Балжама залууб, хүсэтэйб гэжэ һанаба.* — «Балжаме показалось, что она стала молодой, сильной» [3, с. 130]. В данном случае музыка воссоздана как нечто чудодейственное, способное вдохновить и поддержать героиню. В конце второй части рассказа Ц. Галанов не обращается к дополнительным музыкальным средствам передачи состояния души героини. Состояние Балжамы, мечтающей во чтобы то ни стало обучить игре на музыкальном инструменте свою дочь, писатель переводит на язык музыки. Ликование души, переполненность радостью бытия передается через образы окружающей природы. По возвращению ее домой музыкальная мелодия осеннего леса звучит жизнеутверждающе: *Ойн урданайхидаал абяагүй бэишэ, үргэлжэ хүгжэм байһан шэнгээр тэрээндэ үзэгдэбэ.* — «Ей показалось, что лес не безмолвен и тих, и что музыка как будто беспрерывно раздается» [3, с. 131].

В третьей части рассказа Балжама вновь приходит в музыкальную школу уже с дочерью Баярмой на собеседование к учителю музыки Лидии Александровне Обуховой. Но, к сожалению, ее приемная дочь оказалась без музыкального слуха. Это известие очень огорчает героиню: ее мечтам не суждено осуществиться. Здесь звучат грустные нотки, звуки музыки в душе героини как бы угасают. Но придя в общежитие, она узнает, что дочь посещает школьный кружок рисования. Разглядывая рисунок, на котором изображена она с мужем Дугаром, Балжама до

глубины души тронута вниманием дочери. В заключительных строках рассказа мысли Балжамы звучат как последние музыкальные аккорды, говорящие о художественной одаренности дочери, душа героини переполняется безмерной радостью, светлыми надеждами.

Таким образом, музыка вместе с описанием пейзажей создает общий колорит рассказа. Она точно передает художественный подтекст, позволяет раскрыть внутренний мир героини. Музыка дополняет характеристику героини, она помогает увидеть глубину её переживаний. Автор подчеркивает, что музыка воскрешает человека и дает жизненные силы, помогает обрести гармонию. Говоря о музыкальности текста галановского рассказа следует подчеркнуть, что автор в эпизодах описания природы и состояния души героини прибегает к выразительным средствам, таким как олицетворение, сравнение, ритмически организованная речь. Как и в музыке, автор пользуется приемом нагнетания, усиления звука — *crecendo* (крещендо) и угасания, затухания звука — *diminuendo* (диминуэндо).

Заключение. Тяготение писателя к музыке проявляется на всем его творчестве. Ц. Галанов хорошо чувствовал и понимал, как сильно действует музыка на человека. Включение музыкального материала в художественную ткань произведений стало одной из особенностей стиля писателя. Музыка выступает проводником идей, мироощущения писателя, помогает проникнуть в суть авторской картины мира, заглянуть в тайну, которая скрывается за любым текстом культуры, вызывает у обучающихся эмоциональный отклик, и при этом происходит полноценное развитие читательских интересов обучающихся. Роль музыки при анализе прозаического произведения заключается в приближении к авторскому сознанию и образной конкретизации мироощущения героев произведений. Одно искусство дополняя, продолжая другое, воздействует на новые рецепторы учащихся, служит созданию холодинамического образа. Многогранная природа искусства, его воспитательная функция раскрывают неповторяемую глубину его влияния на человека.

Литература

1. Бадмаева О. Б. Интегративный подход в преподавании бурятской литературы: материалы международной научно-практической конференции (г. Улан-Удэ, 28–29 ноября 2012 г.). Россия — Монголия. Сто лет дипломатического сотрудничества. Улан-Удэ: Бэлиг, 2013. 424 с. Текст: непосредственный.
2. Бельская А. А. «Музыкальный код» романа И. С. Тургенева «Дворянское гнездо» // Учёные записки Орловского государственного университета. 2018. № 3(80). Текст: непосредственный.
3. Галанов Ц. Р. Мүнхэ зула. Улаан-Удэ: Буряад үнэн, 2002. 379 х.
4. Доманский В. А. Литература и культура. Культурологический подход к изучению словесности в школе. Москва: Наука; Флинта, 2002. 368 с. Текст: непосредственный.
5. История бурятской литературы. Т. III. Современная бурятская литература (1956–1995) / ответственный редактор М. И. Тулохонов. Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 1997. 298 с. Текст: непосредственный.
6. Мясникова Ю. И., Чернякова Ю. С. Формирование читательской грамотности школьников посредством интегрированного подхода на уроках английского языка // Концепт. 2024. № 6. С. 238–251. URL: <https://ekonscept.ru/2024/241093.htm>. Текст: электронный.

7. Примерная рабочая программа учебного предмета «Родная (бурятская) литература» для общеобразовательных организаций с обучением на родном (бурятском) языке. 5–9-е классы / составители О. Б. Бадмаева, Л. С. Ширапова; под редакцией О. Б. Бадмаевой. Улан-Удэ, 2018. Текст: непосредственный.

8. Свирина Н. М. Музыка как средство образной конкретизации и образного обобщения на уроках литературы в 10-м классе: автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Санкт-Петербург, 1993. 24 с. Текст: непосредственный.

9. Теория и методика обучения литературе / под редакцией О. Ю. Богдановой. Изд. 3-е, стер. Москва: Академия, 2004. 400 с. Текст: непосредственный.

10. Якиманская И. С. Личностно-ориентированное обучение в современной школе. Москва: Сентябрь, 1996. 96 с. Текст: непосредственный.

Статья поступила в редакцию 24.09.2025; одобрена после рецензирования 03.10.2025; принята к публикации 13.10.2025.

Formation of the Reader's Interests Taught by the Means of Literary
and Musical Integration at the Buryat Literature Lessons
(On the example of the Ts. Galanov's works)

Olga B. Badmaeva

Cand. Sci. (Education), A/Prof., Senior Methodologist
Buryat Language Preservation and Development Center
Buryat Language and Literature Higher School
Dorzhi Banzarov Buryat State University
24a Smolina St., 67000 Ulan-Ude, Russia
badm58@mail.ru

Abstract. According to the standard curriculum for the subject *Native (Buryat) Literature* for grades 5–9 of general secondary education, one of the primary goals of studying Buryat literature is to cultivate students' need for regular reading as a means of understanding the world and themselves within it. Therefore, the Buryat language and literature teachers face the task of systematically and purposefully developing students' reading interests. Among the many approaches aimed at improving literary education, the integration of literature and music stands out as particularly significant, as it allows for a comprehensive approach to teaching Buryat literature. The relevance of the study is underscored by the fact that Buryat literature lessons often do not adequately incorporate related art forms, leading to a gradual decline in students' interest in literature and books, and highlighting the need to identify methods and techniques for fostering reading engagement. The inclusion of music in literature lessons is especially pertinent because music carries additional cultural significance, making the study of this topic highly important. This article addresses a relatively understudied issue in literary theory and pedagogy: the integration of literature and music. It presents an approach to analyzing the works of Buryat writer Ts. R. Galanov, which feature musical motifs and demonstrate intratextual connections between literature and music. The author emphasizes the need to revise methodological approaches to interpreting literary works using music, with the goal of cultivating students' reading interests. The study describes the functions of music at various stages of teaching, including the exploration of the author's biography, introductory lessons, reading, and analysis of literary works. It identifies the role of music in Galanov's literary creativity and presents effective methods and strategies for developing students' reading interests through the integration of literature and music, particularly when studying the author's biography and

epic works. The study finds that musical themes in the lives of literary characters may appear in various aspects, helping readers trace character development and understand the characters' inner worlds. In prose, music facilitates the disclosure of the author's subtext and allows students to engage with the artistic and aesthetic values of the writer. *Objective of the study:* To identify effective methods and strategies for integrating literature and music in Buryat literature lessons to foster students' reading interests. *Research materials:* The study is based on the works of Ts. Galanov, which contain musical themes prominently represented across different epic genres. *Methodology and research methods:* The methodological framework of the study includes literary and aesthetic approaches, which allow students to understand and engage with the literary text on multiple levels: conceptual, stylistic, and within the artistic world of the work. Student-centered and activity-based approaches guide the selection of teaching methods and strategies that support the development of reading interests. *Conclusions:* Musical themes in Galanov's prose complement the characterization of literary figures. The inherent sense of musicality, characteristic of his characters, reflects their spirituality and life experiences. In Buryat literature lessons, music enhances the study of the author's biography, broadening students' understanding of the writer's worldview, biographical origins of his genuine interest in music, and unique interpretation of it. Integrating literature and music in lessons promotes deeper engagement with the text, a better understanding of the profound meaning of Galanov's works, encourages rereading, and develops students' interest in reading literary works.

Keywords: Ts. Galanov, prose, integration, Buryat literature, music, analysis, theory and methods of teaching literature.

For citation

Badmaeva O. B. Formation of the Reader's Interests Taught by the Means of Literary and Musical Integration at the Buryat Literature Lessons (On the example of the Ts. Galanov's works). *Buryat Language and Literature in School*. 2025; 3: 36–43 (In Russ.)

The article was submitted 24.09.2025; approved after reviewing 03.10.2025; accepted for publication 13.10.2025.